

## Don JUAN CARLOS ETXEZARRETA VILLALUENGA Jn.

### Donostiako Udaleko Idazkari Nagusia naizen honek Secretario General del Ayuntamiento de San Sebastián

#### Neuk ziurtatua: Certifico:

Donostiako Udaleko Bozera maileen Batzordeak, 2022ko irailaren 16an izan zuen ohiko bileran, erakunde adierazpen hau onartu zuen, aho batez:

*“Azken orduetan Donostian izan diren sexu erasoen aurrean Udalak honako hau adierazten du:*

*1.- Udalak erabateko irmotasunez gaitzesten du emakume donostiar baten bizitzaren eta askatasunaren aurkako eraso matxista . Gure hirian gertatutako indarkeria matxistak eragindako beste gertaera bat izan da.*

*2.- Babesa eta elkartasuna adierazi nahi dio eraso tamalgarri honen biktimari , bai eta bere familia eta hurbileko ingurukoei ere. Udalak indarkeria-egoerak pairatzen dituzten edo pairatu dituzten emakume guztiei jakinarazten die laguntza behar eta nahi izanez gero Udalak dituen zerbitzu eta baliabideetara jo dezaketela.*

*3.- Gaitzespena eta kezka bart gauean gertatutako ziztadengatik. Mota honetako erasoak gure gizartean oraindik nagusi diren indarkeria matxistaren eta genero desberdintasuneko jarreraren adierazpenik higuingarrienak dira eta Udalak guztik gaitzesten ditu. Ezinbestekoa da lanean jarraitzea, gizarte, mugimendu feminista eta hiriko giza eragileekin batera, balioetan oinarritutako heziketaren eta gizon eta emakumeen arteko berdintasunaren alde. Eta sexuen hezkuntza lantzea, horiek kudeatzeko trebetasunak eta baliabideak emateko. Beharrezkoa da, halaber, azpimarratzea horrelako jarrerak eragiten dituzten faktoreetan*

Que la Junta de Portavoces del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián, en sesión ordinaria celebrada el 16 de septiembre de 2022, aprobó, por unanimidad, la siguiente Declaración Institucional:

*“Tras las agresiones sexuales que han tenido la pasada madrugada en Donostia / San Sebastián, el Ayuntamiento quiere manifestar:*

*1.- Su más absoluta condena por la agresión machista perpetrada contra la vida y libertad de una vecina donostiarra, en nuevo episodio de violencia machista ocurrido en nuestra ciudad.*

*2.- Su apoyo y solidaridad con la víctima de esta terrible agresión, así como a sus familiares y entorno cercano. El Ayuntamiento informa a todas aquellas mujeres que sufren o han sufrido situaciones de violencia, que si necesitan y desean ayuda pueden acudir a los servicios y recursos que dispone el Ayuntamiento.*

*3.- Su rechazo y preocupación por los episodios de pinchazos ocurridos la pasada madrugada. Este tipo de agresiones son la expresión más repugnante de la violencia machista y de las actitudes de desigualdad de género que aún imperan en nuestra sociedad y que desde el Ayuntamiento condenamos. Es imprescindible seguir trabajando, junto con los agentes sociales, feministas y humanos de la ciudad, por la educación en valores y la igualdad entre hombres y mujeres. Y trabajar la educación de sexos para dotarles de habilidades y recursos para gestionarlos. También es necesario insistir en la necesidad de seguir interviniendo día a día en los*



*egunez egun esku hartzen jarraitu behar dela.*

*factores que provocan este tipo de actitudes.*

*4.- Udalak hiritarrei dei egiten die gaur, hilak 14, 18:00etan, Alderdiederreko lorategian egingo den gaitzespen bilkuran parte hartzera.*

*4.- El Ayuntamiento convoca para hoy, 14 de agosto, a las 18:00h, una concentración de repulsa en Alderdieder, y hace un llamamiento a toda la ciudadanía para manifestarse en contra de este tipo de hechos.*

*5- Udalak gaitzespena adierazteko hirian egiten diren deialdiekin bat egiten du. “*

*5.- El Ayuntamiento se suma a las convocatorias de repulsa que se realicen en la ciudad.”*

=====  
Eta, horrela jasota geratzeko eta dagozkion ondorioak izan ditzan, Alkatezak agindu eta ontzat emanik, egiaztagiri hau egin dut, Donostian, 2022ko irailaren 20an.

=====  
Y, para que así conste y surta los efectos procedentes, expido, firmo y sello esta certificación visada por la Alcaldía y de su orden en la ciudad de San Sebastián, a 20 de septiembre de 2022.

**IDAZKARI NAGUSIA – EL SECRETARIO GENERAL**

**Juan Carlos ETXEZARRETA VILLALUENGA**

**ALKATEAK O. E. -  
V. ° B. ° DEL ALCALDE:**